

Máscara completa SR 200

ES

INDICE

Cap.	Tema
1.	Información general
1.1	Aplicaciones
1.2	Homologación
1.3	Descripción del funcionamiento
1.4	Limitaciones / Advertencias
2.	uso
2.1	Desembalaje
2.2	Lista de embalaje
2.3	Elección de filtro
2.4	Kit de aire presurizado
2.5	Control antes del uso
2.6	Al ponerla
2.6.1	Prueba de hermeticidad
2.7	Al sacarla
⋮	Especificaciones técnicas
⋮	Mantenimiento
4.1	Limpieza
4.1.2	Desinfección
4.2	Almacenamiento
4.3	Esquema de mantenimiento
4.4	Repuestos
4.4.1	Cambio de visera
4.4.2	Cambio de la membrana de inhalación, 3 piezas
4.4.3	Cambio de la membrana de exhalación, 2 piezas
4.4.4	Cambio de las correas
5.	Lista de piezas
5.1	Repuestos
5.2	Accesorios

1. Información general

La máscara completa SR 200 de Sundström ha sido diseñada para utilizar junto con los filtros Sundström. Esta combinación brinda una protección de respiración que filtra el aire inhalado conforme a lo estipulado en la norma europea EN 136:1998.

La máscara SR 200 también se puede combinar con el kit de aire presurizado de Sundström. Esta Combinación forma un aparato de alimentación de flujo constante, para conectar al aire presurizado conforme a lo estipulado en la norma europea EN 139:1994.

1.1 Aplicaciones

La máscara SR 200 equipada con el filtro correcto o con un suplemento para aire presurizado protege, bajo ciertas condiciones, los Órganos de la respiración y los ojos de las partículas tóxicas suspendidas en el aire, por ejemplo microorganismos, sustancias bioquímicas, gases/vapores y combinaciones de estos. Véanse los puntos 1.4, 2.3 y 2.4.

La SR 200 ha sido fabricada con material que no produce chispas al frotarla, lo que permite utilizarla en entornos explosivos e inflamables. Véase el punto 1.4.

1.2 Homologación

La máscara SR 200 ha sido probada y aprobada de conformidad con los requisitos de la norma europea EN 136:1998, clase 3, verificado por el permiso de utilización de la marca CE.

El certificado de control de tipo ha sido expedido por el Órgano de control n° 0194.

Inspec Certification Ltd
Upper Wingbury Courtyard
Wingrave, Aylesbury
Buckinghamshire
HP22 4LW, Inglaterra

1.3 Descripción del funcionamiento

La SR 200 está formada por una máscara externa con visera de policarbonato que cubre toda la cara: una máscara interna integrada, con válvulas de inhalación y exhalación que cubre la nariz, boca y mentón; una correa con 6 puntos de sujeción que mantiene la máscara en su lugar y un adaptador de filtro con rosca estándar, que se utiliza para conectar los filtros Sundström estándar o el kit de aire presurizado.

El aire inhalado pasa por el filtro (kit de aire presurizado) y la membrana de inhalación de la máscara interna. Una parte del aire pasa por la

cara interior de la visera para evitar que se empañe.

El aire exhalado sale de la máscara por dos válvulas de exhalación.

Como producto opcional hay a disposición una visera en vidrio laminado y montura para gafas de protección.

1.4 Limitaciones / Advertencias

El equipo no se debe utilizar:

- Si la máscara no es hermética al probarla.
- Cuando el aire del entorno no tiene un porcentaje suficiente de oxígeno.
- Cuando los tóxicos son desconocidos.
- En entornos que representan un peligro inmediato para la vida y la salud (IDHL).
- Con oxígeno o aire enriquecido con oxígeno.
- Si el gas/vapor tiene una concentración superior al 0,5 % del volumen, clase 2 o 0,1%, clase 1.
- Si es pesado respirar.
- Si se siente mareado, indispuesto o si siente otras molestias.
- Si siente el olor o el gusto de los tóxicos.
- Si la temperatura está fuera de los límites aceptados (-10°C - +50°C).
- Si tiene barba o patillas largas puede ser difícil conseguir que la máscara quede hermética. En ese caso utilice el kit de aire presurizado.
- Las patillas de la montura de las gafas también pueden ocasionar filtraciones. Haga montar cristales de corrección en las gafas especiales de Sundström.
- En entornos explosivos/inflamables se deben seguir las reglas dispuestas por las autoridades competentes.

Si se siente inseguro para seleccionar y cuidar el equipo, pregunte a sus jefes o diríjase al vendedor. Naturalmente también puede contactar con Sundström Safety AB.

2. Uso

2.1 Desembalaje

Controle que el equipo esté completo conforme a la lista de embalaje y que no haya averías producidas durante el transporte.

2.2 Lista de embalaje

- Máscara completa
- Soporte de prefiltro
- Instrucciones de uso
- Adaptador de filtro
- Servilleta de limpieza
- Círculo de prueba

2.3 Elección de filtro

Atención: Los filtros para partículas protegen sola y Únicamente contra la presencia de partículas. Los filtros para gas protegen sola y únicamente contra gases/vapores.

Filtro para partículas

Clase P3 (incluye P2 y P1) protege contra todo tipo de partículas, tanto sólidas como líquidas.

Filtro para gas

A Protege contra gases y vapores orgánicos, por ejemplo diluyentes, con un punto de ebullición superior a +65°C.

AX Protege contra diluyentes Orgánicos con un punto de ebullición inferior o igual a +65°C.

B Protege contra gases y vapores no orgánicos como por ejemplo cloro, sulfuro de hidrógeno y cianuro de hidrógeno.

E Protege contra gases y vapores ácidos, como por ejemplo dióxido de azufre y fluoruro de hidrógeno.

K Protege contra el amoníaco y ciertas aminas, por ejemplo etilendiamina.

Filtros combinados

En entornos con gases y partículas, por ejemplo al pintar con pulverizadores, se deben combinar los filtros para gas y para partículas. Unir a presión los filtros el uno contra el otro de manera que las flechas del filtro para partículas señalen hacia el filtro de gas.

Prefiltro

Protege el filtro principal para que no se tape inmediatamente. El soporte de prefiltro protege contra daños en el manejo.

ATENCIÓN: El prefiltro no es más que justamente un prefiltro y no puede reemplazar al filtro para partículas.

Consultar también las instrucciones de uso de cada filtro.

2.4 Kit de aire presurizado

Al utilizar la SR 200 junto con el kit de aire presurizado, se deben seguir las instrucciones del equipo respectivo.

2.5 Control antes del uso

- Controlar que la máscara esté completa, bien colocada, bien limpia y en buen estado.
- Controlar especialmente las membranas de inhalación y exhalación y los asientos respectivos. Las membranas son consumibles que deben ser cambiados a la menor señal de daños o envejecimiento.
- Controlar que la junta en el fondo de la conexión del filtro esté intacta.
- Controlar el estado de las correas. Las correas

son consumibles que deben ser cambiados a la menor señal de desgaste o pérdida de elasticidad.

2.6 Al ponerla

- Montar el filtro o el kit de aire presurizado.
- Aflojar las cuatro correas elásticas tirando de los soportes hacia adelante, tirar al mismo tiempo de los elásticos. Fig. 2.
- Aflojar las dos correas superiores no elásticas abriendo las hebillas.
- Levantar todo el correaje, colocar el mentón en la máscara interna y pasar el correaje sobre la cabeza. Fig. 3.
- Tensar las correas elásticas de dos en dos tirando de las puntas hacia atrás. Fig. 4.
- Ajustar la máscara contra la cara de manera que quede firme y cómoda.
- Ajustar la longitud del par de correas superiores y fijar con las hebillas.

2.6.1 Prueba de hermeticidad

Probar la hermeticidad de la máscara con el círculo hermético de prueba n° 322.

- Colocar el círculo en el soporte del prefiltro y montarlo luego en el filtro.
- Colocarse la máscara.
- Aspirar profundamente y mantener la respiración unos 10 segundos.

Si la máscara es hermética se debe pegar a la cara.

ATENCIÓN: Terminada la prueba se debe sacar el círculo de prueba.

ATENCIÓN: No es necesario realizar la prueba de hermeticidad cuando se usa el kit de aire presurizado.

2.7 Al sacarla

- Aflojar la cuatro correas elástica de a pares, llevando hacia adelante los soportes de las correas. Las dos correas no elásticas no es necesario aflojarlas. Fig. 5.
- Llevar el correaje hacia adelante sobre la cabeza para sacarse la máscara.

3. Especificaciones técnicas

- Factor de protección nominal 2000 según la EN136:1998, clase 3. Ver también CR 529:1993, p. 3.1.1.2 y p. 3.2.3.1.
- La visera plástica ha sido probada y aprobada conforme a la norma EN 166:1995, clase B, partículas de alta velocidad. Probada con bala de acero de 6 mm a 120m/s.
- Rosca estándar Rd 40 x 1/7" conforme a la EN 148-1:1999 en la máscara y el adaptador del filtro.

- Peso sin filtro 500 gramos
- Armazón de la máscara totalmente de silicona.
- Membrana de silicona.
- Componentes marcados con el símbolo de reciclaje.
- El material y pigmento de color del armazón han sido aprobados como alimentos por la FDA y BGA, lo que minimiza los riesgos de alergia por contacto.

4. Mantenimiento

4.1 Limpieza

Para los cuidados diarios se recomienda la servilleta de limpieza de Sundström (5226) que limpia y desinfecta. Si está muy sucia, utilizar una solución tibia (máx. 40°C) de agua jabonosa y un cepillo blando, aclarando con agua pura y secando con aire a temperatura ambiente. Proceder como se describe a continuación:

- Destornillar el adaptador / filtro
- Sacar al tapa de las válvulas de exhalación y quitar las membranas (2 piezas)
- Sacar las membranas de inhalación (3 piezas)
- Sacar las correas
- Si es necesario, aflojar la visera, ver 4.4.1
- Limpiar como se indica más arriba. Los puntos críticos son la membrana de exhalación y los asientos de las válvulas, cuyas superficies de contacto deben estar limpias y sanas.
- Controlar todas las partes y cambiar si es necesario.
- Armar la máscara cuando esté seca.
- Realizar una prueba de hermeticidad como se indica en 2.6.1.

ATENCIÓN: No utilice nunca disolventes como agente limpiador.

4.1.2 Desinfección

Ver 4.3 para los intervalos.

- Después de la limpieza como se indica en el punto 4.1, se sumergen las partes en un agente desinfectante apropiado durante unos 5 minutos.
- Aclarar en agua pura y dejar secar a temperatura ambiente.
- Armar la máscara cuando se haya secado.
- Realizar una prueba de hermeticidad como se indica en 2.6.1.

4.2 Almacenamiento

Después de la limpieza se debe guardar el equipo seco y limpio a temperatura ambiente. Evitar la luz directa del sol.

4.3 Esquema de mantenimiento

El esquema siguiente indica los requisitos mínimos indispensables para garantizar que el equipo siempre funcionará satisfactoriamente.

	Antes del uso	Después del uso	Anualmente
Control visual	X	X	X
Control de funcionamiento	X		X
Limpieza		X	
Desinfección		X ¹⁾	X
Cambio de membrana			X
Cambio de correas			X

1) Si el equipo no es personal

4.4 Repuestos

Utilizar solamente los repuestos originales Sundström. No modificar el equipo. El uso de repuestos piratas o la modificación pueden reducir la protección brindada y aventurar la homologación del producto.

4.4.1 Cambio de la visera

La visera está calzada en un surco que corre a lo largo de la apertura de la máscara exterior y es mantenida en su lugar por un semi marco superior y otro inferior.

- Aflojar los dos tornillos que sostienen los semi marcos con una llave Allen de 2,5 mm. Fig. 6.
- Sacar con cuidado el marco superior. Fig. 7.
- Separar cuidadosamente la parte superior de la máscara de la visera y sacar la visera del surco inferior. Aproveche para limpiar el surco. Fig. 8, 9.
- La visera, los semi marcos y la máscara tienen una marca central. Presionar la nueva visera dentro del surco de manera que las marcas centrales coincidan.
- Colocar con cuidado la parte superior de la máscara sobre la visera, de manera que ésta quede dentro del surco.
- Colocar el semi marco superior y cuidar que las marcas centrales coincidan. Fig. 10.
- Atornillar los semi marcos en forma alternativa.
- Realizar una prueba de hermeticidad como se indica en 2.6.1

4.4.2 Cambio de la membrana de inhalación/ 3 piezas

Una membrana está en el centro de la máscara interna sobre un diente figo.

- Sacar la membrana y colocar una nueva. Fig. 11.

Hay dos membranas, una a cada lado de la máscara interna, los dientes de soporte de éstas se pueden sacar y se deben cambiar al cambiar la membrana.

- Sacar las membranas y los dientes.
- Colocar las nuevas membranas y dientes.
- La membrana debe descansar sobre la brida grande. Fig. 12. Pasar también el diente con la membrana desde el interior de la máscara por el asiento de la válvula con la brida pequeña hacia adelante. Fig. 13.

4.4.3 Cambio de la membrana de exhalación / 2 piezas

Las membranas de exhalación están montadas sobre un diente fijo dentro del bloque de válvulas a ambos lados de la máscara externa. Cambiar las tapas cuando se cambian las membranas.

- Desenganchar las tapas de las válvulas de los asientos. Fig. 14.
- Sacar las membranas. Fig. 15.
- Colocar a presión las nuevas membranas sobre los dientes. Controlar cuidadosamente que la membrana está en contacto con el asiento en toda su superficie.
- Colocar las tapas a presión. Un chasquido indica que están bien calzadas.
- Realizar una prueba de hermeticidad como se indica en 2.6.1.

4.4.4 Cambio de correa

Las correas de repuesto se comercializan todas juntas.

- Soltar los soportes de las correas de las sujeciones de la máscara (6 unidades). Fig. 16, 17.
- Controlar que las correas nuevas no estén retorcidas y montarlas.

marcadas con un asterisco * no se muestran aquí.

5.1 Repuestos

Nº	Pieza	Referencia de pedido
1.	Visera, policarbonato	Rol-1201
2.	Semi marco superior con tornillos	Rol-1202
3.	Correas, completas	Rol-1203
4.*	Juego de membranas	Rol-1204
	a) Membranas de exhalación, 2 piezas	
	b) Tapas de válvula, 2 tapas	
	c) Membranas de inhalación, 3 piezas	
	d) Dientes, 2 dientes	
5.	Soporte del prefiltro	Rol-O604
6.	Adaptador de filtro (280-3)	H09-0212
7.*	Junta, conexión para filtro	Rol-1205
	Correa de transporte	Rol-1206

5.2 Accesorios

Nº	Pieza	Referencia de pedido
*	Círculo de prueba (322)	Rol-O303
*	Servilleta de limpieza (5226)	H09-0401
*	Montura para gafas de corrección, fig. 18	T01-1201
*	Adaptador	T01-1202
*	Visera, cristal laminado	T01-1203
*	Etiqueta para poner el nombre	T01-1206
*	Lámina de protección, 3	T01-1204
*	Micrófono, fig. 20	T01-1213



Marca con el año y el mes



Marca de reciclaje

5. Lista de piezas

Los siguientes puntos hacen referencia a la Fig. 1 al final de las instrucciones de uso. Las piezas